



# Guia de Informações Multilíngue

## Informe aos seus amigos estrangeiros

A Cidade de Kawasaki oferece diversas informações em 6 idiomas:  
(Inglês, Chinês, Coreano, Tagalog, Espanhol, Português) e Japonês fácil

⇒ No Setor de Informações Multilíngue das prefeituras e sucursais é possível encontrar revistas, panfletos e boletins informativos sobre a cidade

⇒ No WebSite da Cidade de Kawasaki estão disponíveis diversas informações  
(escolha o idioma no topo da página)

★ Como procurar uma informação (Ex.: fevereiro/2014)

- ◆ Calendário de Eventos (rotina, inscrições)
- ◆ Influenza: aviso de alerta sobre a epidemia da doença

★ O que fazer no momento do desespero:

- ◆ "Livreto - Sonaeru Kawasaki"  
ajuda mútua na região/ providências necessárias para moradores em prédios altos/  
o que fazer quando não for possível voltar para casa/ etc...
- ◆ Mapa de Prevenção contra Acidentes da Cidade de Kawasaki
  - ▶ Kawasaki-ku, Saiwai-ku, Nakahara-ku, Takatsu-ku, Miyamae-ku, Tama-ku, Asao-ku
  - ▶ É possível procurar por Locais de Refúgio, Hospitais de Emergência,  
Locais de abastecimento de água provisório, etc...



# Aventura ao Mundo com Bicicleta

## O encontro com Paisagens Emocionantes e com os Sorrisos do Mundo

**Data:** 15 de março de 2014 (sáb) 13:30 ~ 15:00

**Local:** Hall do Centro Internacional de Kawasaki

Gratuito!

**Evento:** ◇ **Discurso** "Num percurso de 49.000Km percorridos com uma bicicleta em 54 Países"  
por Yasuo Shimokawa (aventureiro)

※ A Exposição fotográfica por Yasuo Shimokawa estará aberta ao público no mesmo período  
(8 a 16 de março de 2014) na Sala de Exposição do Centro Internacional de Kawasaki

**Patrocinador:** Conselho de Grupo Civil de Cofradernização Internacional de Kawasaki

**Co-Patrocinador:** Associação Internacional de Kawasaki

**Apoio:** Secretaria da Educação da Cidade de Kawasaki

**Informações:** Associação Internacional de Kawasaki Tel.: 044-435-7000

# Sistema de Ensino Escolar



Existe o sistema de subsídio aos alunos que frequentam escolas públicas na cidade de Kawasaki. Este subsídio serve para gastos de material escolar e a merenda escolar. Para quem deseja usufruir deste subsídio, aconselha-se fazer consulta à escola que irá frequentar.

As escolas públicas de ensino fundamental, o material escolar e gastos escolares serão gratuitos. Porém, além do material escolar, será necessário comprar material auxiliar. E, também gastos para merenda e excursões.



## Vamos estudar japonês com alegria Curso de japonês prático aos estrangeiros Curso Manhã Terça e Sexta - feira 9:50 às 11:50

Creche para crianças acima de 1 ano. Gratuito

1º Período	22 de abril (terça) a 11 de julho (sexta)	11.220 yenes	22 aulas
2º Período	16 de setembro (terça) a 2 de dezembro (sexta)	11.220 yenes	22 aulas
3º Período	13 de janeiro (2015) a 10 de março (terça)	8.670 yenes	17 aulas

## Curso Noite Quarta-feira 18:30 às 20:30 Não terá creche

1º Período	16 de abril a 9 de julho	6.120 yenes	12 aulas
2º Período	3 de setembro a 10 de dezembro	7.650 yenes	15 aulas
3º Período	14 de janeiro (2015) a 18 de março	4.590 yenes	9 aulas

Além da matrícula será necessário o valor do livro

Aviso: não reembolsamos a matrícula

**Local:** Centro Internacional de Kawasaki. ☎ 044-435-7000

Está com problema? Necessita de ajuda?

**gratuito**

**CONSULTA PARA ESTRANGEIROS ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI**  
10:00~12:00 / 13:00~16:00 Tel. 044-435-7000

Inglês	segunda à sábado
Português	terças e sextas
Coreano	terças e quintas

Chinês	terças, quartas e sextas
Espanhol	terças e quartas
Tagalog	terças e quartas

### Atendimento na Língua estrangeira nas Sub-prefeitura de Kawasaki e Asao

Kawasaki		Asao	
Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 14:00 – 16:30	Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 9:30 – 12:00
Chinês	1ª e 3ª terça-feira 14:00 – 16:30	Chinês	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00
Tagalog	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00	Tagalog	1ª e 3ª quarta-feira 14:00 – 16:30

**Consultas sobre leis (japonês) Local:** Centro Internacional de Kawasaki - 2º andar **Sala de Reunião**

**Data:** 16 de março (domingo) 14:00 – 16:00 (favor marcar hora para quem necessitar de intérprete)